

PHOTOS IN THIS ISSUE

cover	Paris by Joe Wilkins. The Trevi Fountain by Joe Wilkins.
greetings	La Seine at dawn by Joe Wilkins
page 2	Châteaux de la Loire by Joe Wilkins.
page 3	Students, summer program in Paris, by Hanna Han. La Seine at dawn by Joe Wilkins.
page 5	French graduate students, Lena Blou event, by Ann Borden.
page 6	Lena Blou event by Ann Borden.
page 10	Partnership with the Somali Italian of Atlanta by Christine Ristaino.
page 11	Italian Club, Simone Khouzam and Michelle Rosenthal, by Simona Muratore.
page 12	Meeting with Director Fred Kuwornu by Christine Ristaino. Emergency Italia by Amandine Ballart.
back cover	Le Pont des Arts and Colosseum by Joe Wilkins.

In This Issue

Greetings from the Chair: Dalia Judovitz

FRENCH PROGRAM

Undergraduate Program	1–2
Summer Program in Paris–EDUCO	3
Graduate Program	4–5
Events	6–7
Faculty Publications and Conferences	8–9

ITALIAN STUDIES

Faculty Updates	9
Program Director Statement	10
Undergraduate Program	11
Events	12

CONTACT US

Department of French and Italian
N405 Callaway Memorial Center
537 Kilgo Circle
Atlanta GA 30322

T: 404.727.6543
<http://french.emory.edu>
<http://italian.emory.edu>



EMORY
UNIVERSITY

Greetings from the Chair

The new academic year brings with it changes and new challenges regarding our faculty, graduate students, and initiatives in our undergraduate program. We are pleased to welcome Leigh Allen, who joins our faculty team dedicated to bolstering teaching and curricular needs in French language acquisition and competency. We also welcome our new French visiting assistant professors, Robyn Banton, Noelle Giguere, and Kate Miner, who are enhancing our teaching offerings in both language and French and Francophone literary and cultural studies. Special congratulations are due to Professor Loichot for the prestigious MLA award, Aldo and Jeanne Scaglione Prize for French and Francophone Studies for her book *The Tropics Bite Back: Culinary Coups in Caribbean Literature* (University of Minnesota Press, 2013). After two years of extensive work on the French and Francophone curriculum, we have proposed substantive revisions of our course offerings in the French studies major, as well as initiated a new and exciting French interdisciplinary track dedicated to French students with cross-disciplinary interests and areas of specialization. This new track is intended to reflect the unique intellectual profile of the French faculty, whose methodological training in critical and cultural theory is combined with cross-disciplinary research that straddles French and Francophone literary and cultural studies with related disciplines such as philosophy, aesthetics, psychoanalysis, rhetoric, intellectual history, post-colonial studies, and environmental studies. The Italian section continues to flourish, providing innovative undergraduate teaching, excellent mentoring and advising, as well as international exposure through its successes with its summer program in Italy, which remains a major draw. Advances continue to be made with the Italian Virtual Class Project as Professor Judy Raggi Moore hones materials for second-year classes following a curriculum development leave granted through the Lecture Track Faculty Winship Award during fall 2013. Congratulations are due to Professor Simona Muratore

who has been promoted to the rank of senior lecturer in Italian and who has distinguished herself through her pedagogical and community outreach efforts. During the past year, the department has continued to be very active and productive in all areas of academic and professional endeavors. Our faculty members in both French and Italian continue to receive prestigious grant awards, publish books, articles, textbooks, and creative fiction at an impressive rate. Our graduate students proved extremely productive as well in giving papers, organizing colloquia, receiving grant awards, completing dissertations, and gaining new positions. Moreover, the department hosted a variety of events, which are highlighted in the following pages. We offer our gratitude to Elissa Marder who has completed her first successful term as chair of the Department of French and Italian and is currently enjoying a much deserved leave before resuming her administrative leadership. We are pleased to welcome on board Vincent Bruyère who is serving as joint director of graduate studies in French and comparative literature with Professor Walter Reed. Bruyère's theoretical and interdisciplinary interests constitute a valuable foundation for fostering relationships and encouraging initiatives that bring together our faculty and graduate students. And we are happy that Professor Lilia Coropceanu continues to be on board for a second term as director of undergraduate studies in French. We welcome Christine Ristaino as the new director of undergraduate studies in Italian and Simona Muratore as the beginning Italian coordinator.



Dalia Judovitz

National Endowment for the Humanities
Professor of French
Interim Chair, Department of French and Italian



The Undergraduate Program in French

LILIA COROPCEANU : DIRECTOR OF UNDERGRADUATE STUDIES

The past academic year, 2013–2014, was full of many great events in the intellectual and cultural life of the department. We are extremely proud of our undergraduate students' engaging work, the progress they all made in their study of French, and their numerous achievements, in and outside of the classroom.

Our congratulations go to several outstanding students whose work was honored during the past academic year: **Fiona O'Carroll** and **Morgan Monroe** received the department's annually awarded Mrs. Renée Bray Prize for Excellence in French. This award was established to recognize—by faculty nomination—those students who produced the year's best work in French.



Fiona O'Carroll, a double major in history and French studies, was also the recipient of the prestigious Robert T. Jones Scholarship Award for a year of study at the University of St Andrews in Scotland. She has studied abroad in Paris and at the T. S. Eliot International Summer School in London, which led to her position as a CIPA peer adviser, helping other students study abroad.



Morgan Monroe was awarded high honors for her thesis "Mixed Messages: An Analysis of Correspondence and Representations of Josephine Baker." She poured a lot of time and effort into her archival research at the Emory Manuscript, Archives, and Rare Book Library (MARBL), and in her own words developed "an intimate connection with an iconic figure." She wrote a very

personal statement about her research experience titled "Letters as a Lens" that was featured in the MARBL scholarblogs at <https://scholarblogs.emory.edu/marbl/2014/08/01/letters-as-a-lens/>.

In spring 2014, **Drew Kaup** received the Emory College Language Excellence Award in French offered by the Emory College Language Center (ECLC). These awards are presented to one student in each language offered at Emory College. Students are chosen by their respective departments and recognized at the ECLC awards ceremony held in their honor each spring.

He was also a recipient of the competitive French government-sponsored award TAPIF, a well-known teaching assistant program offering the opportunity to work in France, teaching English to French students of all ages. He is currently teaching English in a

college in Saint-Louis, in the French overseas department of La Réunion.



Drew Kaup, Class of 2014 and ELSA French winner

Thanks to the quality of the professors and the amazing classes offered by the department, I was compelled to pursue the French major at Emory after sampling several other disciplines. Besides allowing me to hone my reading and writing skills, the French major also afforded me the opportunity to study what interested me most. With my electives, I was able to explore French cinema, theater,

sports, and ghost stories, gaining a broad understanding of French society and the human condition. In addition to exploring my passions, I learned about myself in ways that helped refine my long-term career goals.

To my surprise, learning about Francophone Africa in my senior year inspired me to put my French to use by teaching English abroad. This year, I am teaching English in the French overseas department of la Réunion for seven months. Without the French major at Emory, I never would have learned about or have been prepared for this wonderful opportunity, and I am immensely grateful for all of the French department's hard work and dedication for making it possible. Following la Réunion, I plan to continue teaching English in Francophone areas around the world in order to gain a first-hand understanding of a diversity of French-speaking cultures, and ultimately would like to study international development and public health at the graduate level.

FRENCH UNDERGRADUATE COLLOQUIUM

One of the great traditions of the intellectual life of our department is to give students the opportunity to present their best papers at the French Undergraduate Colloquium that takes place in the spring semester. Last April, the selection committee received a high number of submissions, all of them demonstrating a sustained, deep engagement with literary works from French and Francophone cultures. The selected papers demonstrated our students' growing interest in exploring the interconnection between literature and other forms of cultural expression and disciplines, such as film studies, philosophy, art history and aesthetics, critical race theory, psychoanalysis, and postcolonial studies.

As the new academic semester is off to a great start, we would like to welcome all continuing and new majors and minors in French and look forward to more exciting events and noteworthy student achievements.

UNDERGRADUATE ALUMNI UPDATES

Congratulations to our undergraduate alumni, who continue to use their French language skills in their professions post graduation. We are eager to learn more about their accomplishments.

Alexis Gilbert majored in economics and history while simultaneously pursuing her passion for French language and history. This triad catapulted her into the world of retail banking as an associate in a management training program with PNC Bank. Upon completion of the program, she transitioned back to consulting with KPMG's advisory practice in operations risk, specializing in banking and financial institutions. She is grateful for the international opportunities available to her as a result of her French language skills.

Drew Kaup (2014) is working as an English teaching assistant on La Reunion Island through the TAPIF program. He divides his time between work in a middle school and a vocational high school, and is gradually picking up Kréol from his students.

Michael Vo (2013), after a year as a teaching assistant in France with the TAPIF program, is a master's student at Georgia State University where he is focusing on French literature. He is also the current vice president for the Union of Vietnamese Student Associations of Georgia and an education intern at Alliance Française.

Jaewon Yoon (2009) has been working at Burson-Marsteller, a global public relations agency, for approximately four years.

The French Club

French Club continues to offer social and cultural events to Emory students interested in French and Francophone cultures. In February, the club hosted a screening of the award-winning 2011 film *Intouchables* by Olivier Nakache and Éric Toledano. A question and answer panel with graduate students offered spectators the opportunity to discuss the film's messages and its portrayal of French society. The club also hosted Franglish events in the spring, which it has pursued this fall in the form of a biweekly French Conversation Table, providing majors and Francophiles regular opportunities to convene and converse in French. The club organized a French Board Game Night in October, setting up game stations to play trivia games, scrabble, and description games. The current executive board, including President Francesca Howe, GeeEun Ahn, Ally Chang, and recently inaugurated Freshman Representative Hayley Silverstein have been working hard to spread news of the club's activities in addition to posting departmental events on their Facebook page: Emory French Club.



An Initiative toward a New track in French Interdisciplinary Studies

It is with much enthusiasm that the curriculum committee (Professor Bruyere, DGS; Professor Coropceanu, DUS; Professor Judovitz and Professor Marder, chairs), in collaboration with the faculty, has been working to create a new interdisciplinary track in the French studies major. The new track was proposed in response to emergent interdisciplinary trends in undergraduate education and the academic needs of a growing number of Emory undergraduates pursuing double majors. It is our hope that the new French interdisciplinary studies track will enable students to critically assess, understand, and articulate the intersections between their different fields of study. With this new curricular initiative, we want to encourage students to think differently about potential transfers of knowledge between

fields and traditions. The new track will constitute an excellent preparation for students wishing to pursue graduate-level work or seeking to market their skills in new and emergent fields. This initiative reflects the French department's efforts to innovate beyond the traditional boundaries of French and Francophone studies, extending its outreach into the broader field of what is today known as the "New Humanities." Our new academic offerings will build on the interdisciplinary profile and strengths of our faculty, as well as exciting connections we have established with other departments and programs at Emory. We are looking forward to the new opportunities this track will create for the undergraduates of Emory College.

The 2014 French Studies Summer Program in Paris

Catherine Dana, Director

The 2014 French Studies Summer Program in Paris was a great success. Shenelle Armstrong, Turner Byrd, Adam Feldenkris, Hanna Han, Yeerin Kwon, William (Wills) Lavin, Rifat Mursalin, Gabrielle Patterson, Zoe Pollock, Tanisha Raj, Yuefei (Sophie) Wang, Minyue Wu, Stephanie Yang, Luniao Zhang, Scout Ziegler, and Wen (Linda) Chen participated actively in the five-week immersion program. They took courses in history, conversation, theater, and a newly offered course on French culture. The excursions included the well-loved two-day trip to the Loire Valley, a tour of Paris' secret passageways, one day at the Museum of the Great War and a trip to Vouvray to study winemaking. The students even blogged about Paris on a website you can access at emoryfrench.wordpress.com/.



EDUCO



In the 2013–2014 academic year, eleven Emory students went to Paris with EDUCO (a consortium of Emory, Duke, Cornell, and Tulane Universities): John Bailey, Mary Catherine Ballou, J. W. Cornwell, Mark Davies, Rebecca Di, Briana Hilfer, Ana Nino, Jacob Zack, Hannah Rose Blakeley (the EDUCO peer adviser for 2014–2015), Weiran (Bill) Liu, and Nandita Vanka. They pursued a variety of academic projects, some at EDUCO, others at Sciences Po. Here is what they had to say.

From Ana Nino: "EDUCO enhanced my French and anthropology skills tremendously. I was able to engage in-group ethnography projects with French students, which not only opened my eyes to the cultural importance of art, but also created lasting friendships. I was able to pursue my varied interests in dance and cooking and even created a short anthropological film on the importance of bread in French culture. Overall, EDUCO is a very well organized, supportive, and challenging experience that was one of the best parts of my college years!"

From Mary Catherine Ballou: "EDUCO: the chance to immerse yourself in French culture and education while living in the heart of Paris . . . as an EDUCO student, the city of Paris offers endless opportunities: free access to most museums in Paris, including the Louvre and Musée d'Orsay; public transportation all over the city; cafes and walks by the Seine; weekend excursions around France and Europe; meeting new people and experiencing new cultures. . . . These are just some of the perks of life abroad!"

From Nandi Vanka: "Facing finals at Sciences Po appeared tolerable at best and terrifying at worst, particularly in tandem with preparing to leave Paris by early June. EDUCO staff served as a critical resource to me during what would have otherwise been an extremely stressful few weeks. My tutoring sessions with EDUCO teachers noticeably improved my writing, provided meaningful insight about the French educational system, and made me confident about my ability to learn and excel within it."

The Graduate Program in French

VINCENT BRUYERE, CODIRECTOR OF GRADUATE STUDIES,
FRENCH, AND COMPARATIVE LITERATURE

This past September, the French graduate program welcomed two new students: Christopher Moller, joining us from the University of Arizona with an MA in French, and Charly Verstraet, coming to Emory from North Carolina State University with an MA in French. They are both recipients of the Laney Graduate Fellowship. 2013–2014 marked the first graduate recruitment that French and comparative literature conducted together, hence formalizing their longstanding intellectual ties.

French Enrichment and Response Association (FERA), our student-sponsored group, continues to create an impressive program of talks and brown-bag seminars given by faculty and graduate students. Please visit our website for a complete list at french.emory.edu/events/index.html. This year's new FERA committee is composed of Gina Stamm (president), Blair Watson (treasurer), Lauren Ponta (communicator), and Marion Tricoire (secretary).

In spring 2014, the student-organized speaker series, "Écrivains d'aujourd'hui," brought French film theorist and composer Michel Chion to campus to give a talk titled: "Naming, Sensing, Understanding: the Question of Descriptive Sensory Vocabulary in Audio-Visual Practice and Analysis" and a seminar. Souad Kherbi and Blair Watson oversaw the organization of these events with the cosponsorship of the Hightower Fund and the Department of French and Italian, with generous support from the Departments of Film and Media Studies, Comparative Literature, and Music, as well as the ILA and the Department of Comparative Literature Graduate Speakers Committee.

We are also delighted to announce that the Montpellier Exchange Program will welcome its first cohort of students in spring 2015. This program is open to a limited number of doctoral students in Emory's PhD programs in French and Italian, comparative literature, English, and possibly other programs in the humanities and social sciences.

Selected Student Achievements

Bronwyn Averett presented her paper "Tout ce bleu: Water Consciousness in Black Atlantic Literature" at the Annual Meeting of the American Comparative Literature Association.

Robyn Banton completed her dissertation " 'Je suis croisée': The Transnational Scholarship, Literature, and Photography of Fatema Mernissi, Leïla Sebbar, and Lalla Essaydi." She was awarded a Kress Institute Fellowship to attend the Summer Institute for Digital Mapping and Art History, at Middlebury College. She is now a visiting assistant professor in the Department of French and Italian at Emory.

Julie Gaillard gave three papers at conferences in Dundee, London, and Berlin. "The Imaginary Constructs? Reality and a Libidinal Economy of the Cinematographic Medium," "Acinemas: Aesthetics and Film in the Philosophy of Jean-François Lyotard at the University of Dundee, UK." "Metropolis, megalopolis: the task of thinking (in) the postmodern space of the 'zone,'" European Doctoral Seminar in Culture, Criticism and Creativity, Goldsmiths, University of London. "Space Invader against borders. Implications of Invader's crisscrossing of the arcade, the street, the gallery, the museum and the web" at the Joint Symposium of the International InterArt Graduate School, Freie Universität Berlin.

Gina Westbeld Gallois completed her dissertation "Original Copies: Rousseau, Laclos, Stendhal." She is now a visiting instructor in the Center for Human Health at Emory.

Souad Kherbi won one of the prestigious Teaching Mellon Fellowships and will spend 2014–2015 at Dillard University in New Orleans.

She also presented "Lire, dit-elle: le *in* et le *off* du Séminaire" at a conference in honor of Mireille Calle-Gruber in Paris, and "Eugène Green's *Le Monde Vivant* or Bringing Back Chrétien de Troyes" at the South Atlantic Modern Language Association International Conference.

Kris Knisely presented "Hors norme: Negotiating the Perceived Incongruence of Heterosexual Male Identities and French Language Study" at the Lavender Languages Annual Conference, American University, Washington, "Facebooker ou pas? Social Networking Websites and Language Teaching" at the Midwest Modern Language Association Annual Convention in Milwaukee, WI, and "Gender, Sexuality, and Learning French as a Second Language: The Strange Relationship between Learner Attitudes, Identity and Behavior," also in Milwaukee.

Kate Miner completed her dissertation "Severed Hands: Amputation, Anxiety, and Alienation in 19th- and 20th-Century French Literature." She also presented her paper " 'Vrai Meurtrier et Faux Poète': The Subversive Writing of Lacenaire" at the 2014 Yale French Graduate Student Conference. She is now a visiting assistant professor in the Department of French and Italian at Emory.

Lovia Mondésir completed her dissertation "Théâtre de la nation: Révolution et sexualités chez Marie Chauvet, Maryse Condé et Édouard Glissant."

Gina Stamm's essay "L'Usure of the Artist's Studio: The Economy of Francis Ponge's *Atelier Contemporain*" has received an honor-

ary mention for the 2014 Prize "Recherche au Présent". This prize is awarded by the 20th/21st Century French and Francophone Studies International Colloquium, one of the largest professional associations in the domain of contemporary French and Francophone literary and cultural studies.

Lauren Upadhyay gave an invited lecture on "MD, l'Insupportable" at the Table Ronde Jeunes Chercheurs, Colloque de Cerisy: "Marguerite Duras: passages, croisements, rencontres."

French Graduate Alumni Updates and Highlights

We are delighted that **Professor Scott Mitchell Sprenger** (PhD, 1995) was appointed provost at the American University of Paris in fall 2014. His appointment reflects his prestigious career as associate dean of humanities and professor of French at Brigham Young University where he assumed the Scheuber and Veinz Professorship from 2007–2012. Sprenger was a Fulbright-Schumann researcher at the CNRS in Paris in 2009 and also was an Andrew W. Mellon Fellow at UCLA. Over a long, global, arduous search process, Sprenger established himself as having answered AUP's "call to leadership." He is a Balzac specialist, a critic of 19th- and 20th-century French literature and culture, and a Europeanist, who has also become a supple, forward-looking administrator. He has published on the recent debate about the survivability of liberal arts learning and writes a regular and much-followed blog, entitled Humanities + : Bridging the humanities and the world of work, dedicated to provide ideas and resources for bridging the traditional humanities major to the professional work world.

Congratulations are in order to our alumni for recent published books, edited volumes, translations, and professional collaborations. This list is preliminary and by no means complete, and we look forward to learning about your achievements through future updates.

André Benhaim (PhD, 2001) and **Aymeric Glacet** (PhD, 2003) published an edited volume, *Albert Camus au Quotidien* (Lille: Septentrion, Presses Universitaires, 2013).

Frédérique Joseph-Lowery (PhD, 1999) (with Terry Jones and Donald B. Kuspit) published *Kathy Ruttenberg: The Nature of the Beast* (Milano: Charta, 2012).

David Laderman (MA, 1995) with Laurel Westrup edited *Sampling Media* (New York and London: Oxford University Press, 2014).

Karl Pollin (PhD, 2007) published *Alfred Jarry : l'expérimentation du singulier* (Amsterdam: Rodopi, 2013).

Starra Prieststaff (2013) accepted a tenure-track assistant professorship in French at Texas Tech University.

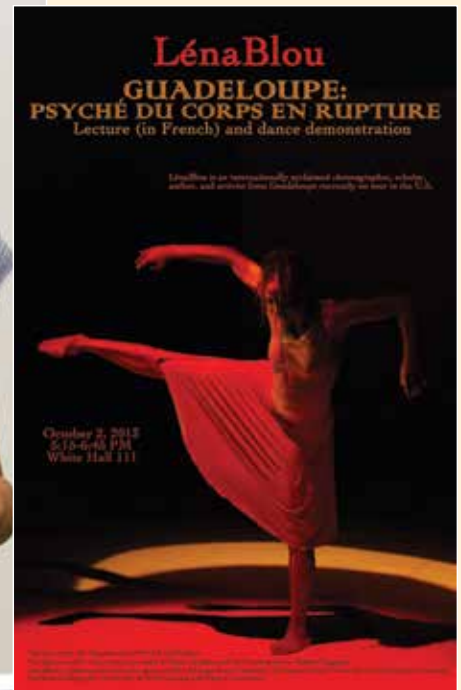
Stephen Adam Schwartz (PhD, 1995) translated Vincent Descombes, *The Institutions of Meaning: A Defense of Anthropological Holism*. Cambridge, MA: Harvard University Press, 2014.

Scott Shinabargar (PhD, 2001) edited *Résonance : l'accord du poème*, *Revue des Sciences humaines*, V. 314, 2014.

Zrinka Stahuljak (PhD, 2000) authored *Pornographic Archaeology: Medicine, Medievalism, and the Invention of the French Nation* (Philadelphia, PA: University of Pennsylvania Press, 2012).

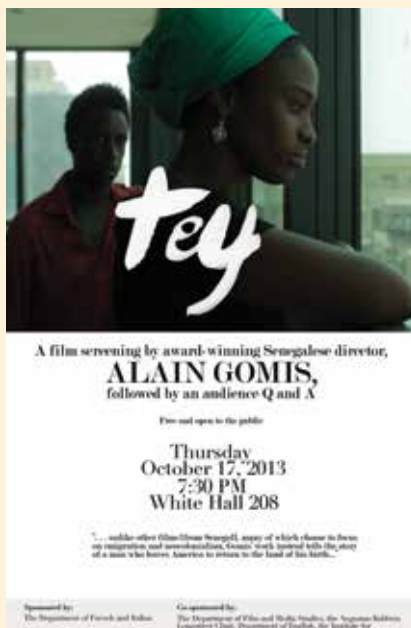


Events



LénaBlou

On October 2, 2013, choreographer, dancer, teacher, scholar, and activist LénaBlou from Guadeloupe gave a lecture entitled “Le Psyché du corps en rupture” following a demonstration by her dance company “The Trilogie Lénablou” that was accompanied by live musicians. This event was sponsored by the Department of French and Italian and cosponsored by Latin American and Caribbean Studies and the Psychoanalytic Studies Program.

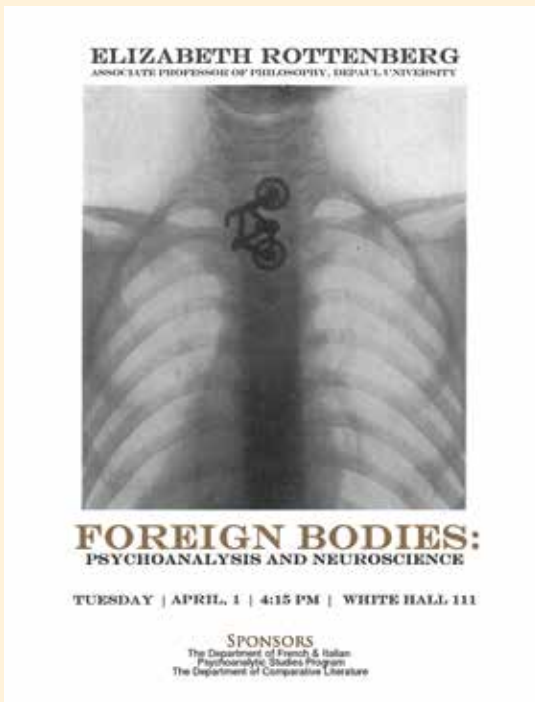


Tey

In October 2013, we welcomed the Educational Tour of *Tey/Aujourd'hui* (2012), the award-winning film by Franco-Senegalese director Alain Gomis. *Tey* earned the highest honor in African cinema last year, receiving the Gold Stallion of Yenenga Award for best film at FESPACO (the Panafrican Film Festival of Ouagadougou) 2013. The film was screened at Emory on October 17, followed by a question and answer session with director Gomis and his distributor Guetty Felin from Bellemoon Productions. The program was hosted by the Department of French and Italian, with support from the Department of Film and Media Studies, the Institute for African Studies, and the Augustus Baldwin Longstreet Chair, Department of English.

Global French Cinema

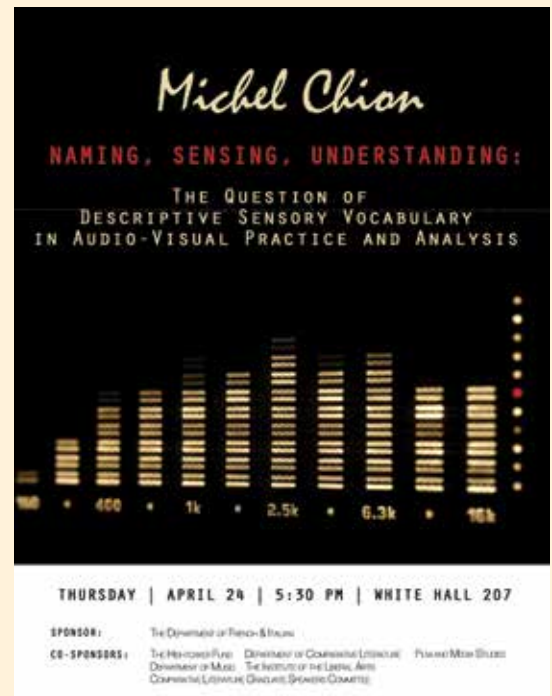
During spring semester 2014, the Emory Cinematheque held a weekly French film series entitled Global French Cinema curated by Charlie Michael, visiting assistant professor in Emory's Department of French and Italian. The series explored the global current that permeates the history of French film and was comprised of a mix of canonical examples of French cinema and contemporary titles with specifically global themes and influences.



Elizabeth Rottenberg, associate professor of philosophy at DePaul University, author of *Inheriting the Future: Legacies of Kant, Freud, and Flaubert* and translator of books by Lyotard, Derrida, and Blanchot, gave a talk entitled “Foreign Bodies: Psychoanalysis and Neuroscience” on April 1, 2013. This event was organized by the Department of French and Italian in partnership with the Psychoanalytic Studies Program and the Department of Comparative Literature.

Michel Chion

In April 2014 French film theorist Michel Chion visited the department as part of the graduate student annual event *Écrivains d’Aujourd’hui*. Chion led a round-table discussion with students and presented a seminar entitled “Naming, Sensing, Understanding: the Question of Descriptive Sensory Vocabulary in Audio-Visual Practice and Analysis.” His visit engaged scholars across a wide variety of departments, from music, comparative literature, and English, to French literature and film studies.



Monique David-Ménard, professor of philosophy and director of doctoral research in psychoanalysis at the University of Paris Diderot and cofounder of the International Society of Psychoanalysis and Philosophy, gave a lecture entitled “The Objects of Desire between Real and Reality” on April 21, 2014. This lecture was cohosted by the Department of French and Italian and the Psychoanalytic Studies Program.

Faculty Publications and Conferences

FRENCH FACULTY

Geoffrey Bennington coedited an issue of the *Oxford Literary Review* 36.1 on "Derrida in Frankfurt," and published four articles: "L'ecthèse," in Marie-Dominique Garnier and Joana Masó, eds., *Cixous Party/ Partie de Cixous* (Brussels: Peter Lang, 2014), "Ex Lex," *Oxford Literary Review* 35:2 (2013), "Teleanalysis," *Paragraph* 36:2 (2013) and "Aesthetics Interrupted: The Art of Deconstruction," *Oxford Literary Review* 36:1 (2014). During spring 2014 he completed his draft translation of Jacques Derrida's 1964–1965 seminar *Heidegger: The Question of Being and History*, which was the object of study at the annual meeting of the Derrida Seminar Translation Project team in Caen, France, (July 2014) and will be published in 2015 by the University of Chicago Press. He gave the following papers and lectures: "Execution," paper to ACLA Conference "Capitals," in a seminar on Derrida's Death Penalty Seminars, New York City, March 2014; "The Psychoanalytic Difference," invited paper to the inaugural conference of *The Undecidable Unconscious*, New York City, April 2014; "The Best and the Sovereign," paper to the 4th International *Derrida Today* conference, New York City, May 2014; "Method and Metaphor in *Glas*," lecture to the 2nd annual London Graduate School Summer Academy, London, June 2014; and "Cixous Between Theater and Theory," contribution to round-table discussion on Hélène Cixous, Sussex University Performance conference, July 2014.

Vincent Bruyère gave a lecture at the University of Southern California titled "Medical Humanities in the Exhausting Present" as part of the Networking Humanities Series organized by the Office of Postdoctoral Affairs. This talk is part of his current book project on survivability fatigue and politics of conservation. He also chaired a panel and presented a paper at the 20th/21st Century French and Francophone Studies International Colloquium in March 2014. His essay "Paroles en l'air" appeared in a special issue of *Diacritics* 41.3 (2014) on Climate Change Criticism.

Lilia Coropceanu gave a talk at the American Council on the Teaching of Foreign Languages Annual Convention and World Languages Expo 2013 in Orlando, Florida, called "Digital Storytelling for Any Language Learner: Versatility, Collaborativity, and Creativity." She was also the editor of the critical edition of *The Red and the Black* by Stendhal for the *Nineteenth-Century Literature Criticism* series published by GALE/CENGAGE Learning.

Catherine Dana received a URC (University Research Committee) Grant that released her of teaching during the spring 2014 semester in order to write her new novel, *All Kinds of Jews*. She also received one-month writer's residency at Writers OMI (OMI International Arts Center) in March 2014.

Dalia Judovitz published two chapters in books: "Duchamp's *Broyeuses de Chocolat*: Recipes for copy Machines?!" *La broyeuse de chocolat. Kunsthalle Marcel Duchamp at Mathildenhöhe Darmstadt*, ed. Caroline Bachmann, Stefan Banz, and Ralf Beil; in German and English (Nürnberg: Verlag für Moderne Kunst, Nürnberg, 2013) and "The Graphic Text: The Nude in *l'Astrée*," *Literary Criticism, 1400–1800*, ed. Kathleen Wine (South Carolina: Layman Poupard Publishers, 2014) (Reprint). She presented two papers at International Conferences: "Incarnation and the Art of Painting in Georges de La Tour," *Image and Incarnation: The Early Modern Doctrine of the Pictorial Image*, International Conference, Emory University, Atlanta, September 2013 and "The Conceit of Painting in Georges de La Tour," *Vanitas: Beyond the Topos International Conference*, University of Chicago, Chicago, IL, May, 2014. She was invited to present two lectures: "Light, Spirit and the Art of Painting in Georges de La Tour," University of the South, Sewanee, TN, November 2013 and "Anatomy Theatres: Descartes and Rembrandt," University of the South, Sewanee, TN, November 2013. She also organized and chaired a seminar session: "The Visible and the Legible: Visual Exegesis and Allegorical Traditions," Mellon Foundation Sawyer Seminars, Emory University, Atlanta, GA, March 2014, as the culmination of a two-year grant (\$175,000). She was a reviewer for two national and international grants: The National Endowment for the Humanities Summer Grants, 2014 and the Danish Council for Independent Research, Humanities, *Sapere Aude* Grants International Review, Denmark, 2014. In her capacity as a public intellectual, she gave a two-hour Interview with Matthew Taylor for a film on Marcel Duchamp's seminal contributions to art, Atlanta, GA, March 2014.

Valérie Loichot published "Kara Walker's *Blood Sugar*: 'A Subtlety or the Marvelous Sugar Baby'" in *Southern Spaces* (southernspaces.org/), and "Édouard Glissant's Graves" in *Callaloo*: Édouard Glissant: A Special Issue, 36.4 (Nov. 2013). She was invited to present her work at many venues, including the Rialto Center for the Arts in Atlanta; Indiana University, Bloomington; Louisiana State University; Harvard University; and by SOPHIA (Series on Political Philosophy in Atlanta). She was also invited to serve on the Advisory Board for the Arts and Humanities Research Council Funding, UK (University of Birmingham branch), to join the Advisory Editorial Board of *Callaloo: A Journal of African Diaspora Arts and Letters*, and elected at-large representative for Emory's Governance Committee. Her book *The Tropics Bite Back: Culinary Coups in Caribbean Literature* (University of Minnesota Press, 2013), received in January 2015 the prestigious MLA award, Aldo and Jeanne Scaglione Prize for French and Francophone Studies.

Elissa Marder's coedited volume of *Yale French Studies Time for Baudelaire: Poetry, Theory, History* (coedited with E. S. Burt and Kevin Newmark) was published in spring 2014. She published "From Poetic Justice to Criminal Jouissance: Poetry by Other Means in Baudelaire" in *Yale French Studies*; and an essay, "Chimères" in French, in an edited volume devoted to one of Hélène Cixous's most experimental texts: *Cixous Party/Partie de Cixous*. She also gave numerous lectures in the US and Europe. These included: a plenary address at the conference on Normativity and Contingency: Psychoanalytical Perspectives hosted by the International Society for Philosophy and Psychoanalysis held in Nijmegen and Ghent in November 2013; an invited lecture and seminar at Kingston University in London (also cosponsored by the London Graduate School and Bloomsbury Press); an invited lecture at the University of Sussex (UK) and an "experimental dialogue" with psychoanalyst and author Josh Cohen; and presented conference papers at the ACLA, the 20th/21st Century French and Francophone Studies International Colloquium, and Derrida Today. In summer 2014, she taught an Intensive Summer Seminar (Psychoanalysis/Media/Deconstruction) at the European Graduate School in Saas-Fe, Switzerland and gave a lecture there. At Emory, she chaired the Department of French and Italian and the search for a lecturer that resulted in the hire of Leigh Allen. She also presented a lecture sponsored by the Emory Psychoanalytic Studies Program in February 2014.

Subha Xavier published "Philippe Falardeau's *Monsieur Lazhar* (2011) and the Ethics of Hospitality in Quebec Cinema," in the *Journal of Québec Studies* 56 (fall 2013). She presented a paper entitled "When Money Makes Literature and Literature Makes Money" at the 20th/21st Century French and Francophone Studies International Colloquium in March 2014. She was appointed onto the editorial board of the journal *Cahier d'études francophones*, an interdisciplinary publication on Francophone and Postcolonial studies.

ITALIAN FACULTY

Simona Muratore presented her research on sustainability and the Italians at the Emory College Language Center (ECLC) event "Innovating Teaching of Languages and Cultures through Sustainability Issues" and at the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL) conference panel "Ways of Life through Sustainability Issues in Language Learning." She was a participant in the Center for Faculty Development and Excellence (CFDE) Teaching International Students seminar spring 2014 as well as the Clemson Italian Summit in November 2013.

Angela Porcarelli has published a book chapter titled "Realismo e Meta-Rappresentazione in *Pasolini: un Delitto Italiano*" in *Il cinema di Marco Tullio Giordana: Interventi Critici a cura di Federica Colleoni, Elena Dalla Torre, Inge Lanslots* (Vecchiarelli, 2015). She presented "The Bitter Laughter of the Trickster: The Story of Salabatto in *Decameron* VIII, 10" at the International Congress on Medieval Studies (Kalamazoo, Western Michigan University, May 2014) and "Realismo, prospettivismo e meta-rappresentazione in *Pasolini: un delitto italiano* di Marco Tullio Giordana" at the Fifth Annual Symposium and film festival of contemporary Italian cinema (Bloomington, Indiana University, April 2014). She also presented a paper at FERA (Emory University, October 2014) titled "Realism and New Realism in the Work of Pier Paolo Pasolini."

In summer 2013 **Judy Raggi Moore** published the following: Raggi Moore, J., Parker, R., workbook to accompany the Italian Cultural Studies, Summer Program in Italy: *Lessons from the Arts to the Health Sciences*. Moore's invited presentations within the Emory community are as follows: Keynote Speaker, Phi Sigma Iota Honor Society initiation ceremony, April 2014; Francis, Pope and Patron Saint of Italy, Aquinas Center of Theology, February 2014; Magna Grecia: Greek notions of beauty and harmony in sociopolitical context, Alumni Group in Italy, September 2013; Anna Banti, Artemisia Gentileschi, Carlos Museum, October 2013; TEDx-Emory, fall 2013 Speaker Series; Nine Lessons and Carols, invited by Concert Choir to be a reader, December 2013; Papal Resignation and Election, panel discussion moderator, March 2013.

Christine Ristaino received a Public Voices Thought Leadership Fellowship and has been publishing OpEds this year in publications such as the *Guardian*, the *Washington Post*, the *Huffington Post*, and the *Atlanta Journal-Constitution*. During the 2013–2014 year Ristaino cocreated and currently directs a new program at Emory called Vision in Action, where students put into action a vision they have with the help of a faculty mentor. Ristaino received an Emory College Language Center Course Development Grant to codevelop a course with Hong Li from the Chinese program entitled "Noodle Narratives on the Silk Road: A Cultural Exploration of China and Italy through Noodles." In September 2013, she published an entry on "Lucrezia Marinella" in *Mary Hays's Six Volume Biography Project*, Chawton House Library Edition through Pickering and Chatto Publishers. She presented the following papers at the South Atlantic Modern Languages Association conferences: "Navigating Virtual Texts: The Italian Virtual Class Method" (2013); "Viewing the Humanities through a Broad Range of Contexts," Humanities Discussion Circle participant (2013); "Victims," Creative Non-Fiction Writers panelist (2013); Virtual Portfolios: A Paperless Trail, panelist (2014).

Italian Studies



PROGRAM DIRECTOR STATEMENT

We are thrilled with the publications, projects, study abroad opportunities, new courses, and exciting events in which Italian studies finds itself immersed. As you will see on the following pages, our students and faculty are accomplishing cutting-edge work in the field of Italian studies and beyond. Italian studies is pleased to announce that the third volume of the Italian Virtual Class has been a central focus of this year's research. We are also eager to share that Italian studies has been accepted into the Domain of One's Own program through Emory University. We are working to take mentoring to the next level as we help our students navigate their online presence by fostering individual domain sites allowing them to explore Italian culture through the lens of their own majors, interests, and passions. Please stay tuned for online content and exciting student projects. If you are an Italian studies major or minor alum, please sign up with us on LinkedIn under Italian Emory so we can include your accomplishments in our future newsletters. Thank you to all who continue to dream big with us.

Sincerely,

Judy Raggi Moore
Italian Studies Program Director

COMMUNITY ENGAGED LEARNING

Partnership with the Somali Italians of Atlanta

In fall 2013, Professor Simona Muratore taught a course that incorporated a community engaged component into her classroom. This upper-level Italian studies course examined elements of the fantastic in Italian short stories and migrant literature. The class focused on the aspects of cultural, historical, socioeconomic, and political contexts in which these works were produced, such as identity, immigration, and race. Students read the works of Somali Italian writer Igiaba Scego, and Ethiopian Italian writer Gabriella Ghermandi. They discussed these works with members of the Somali Italian immigrant community living in Atlanta. Hearing about real world experiences relating to the topics students had addressed in class was a powerful experience. Muratore's students were not only able to learn about the cultural differences that exist between Italian, Somali, and American cultures, but they were also given the opportunity to explore the similarities all three cultures experienced through shared stories of immigration. In order to facilitate the community-engaged component of the course, Muratore received a Center for Community Partnerships mini-grant.



Italian Club Corner



During the 2013–2014 academic year, copresidents Simone Khouzam and Michelle Rosenthal, and Italian Club officers Rebecca Blei, Alison Warrack, Emma Mustafa, Jasmin Ortiz, and Ross Shulman organized a series of outings and festivities. The Italian Club offered a docent-led tour of the Carlos Museum's

exhibit "Antichità, Teatro, Magnificenza: Renaissance and Baroque Images of Rome" a cooking class, and dinner at Saporì di Napoli, an authentic Neapolitan trattoria in Decatur, GA. Each month, the Italian Club provided (and continues to offer) Caffè Conversazioni, a number of informal, small group conversations for all levels of Italian. A special thank you goes out to Laura Somenzi, a Department of Art History graduate student at Emory, for the fabulous tour.

In fall 2014, Italian Club students were invited to participate in a four-course dinner held by the National Italian American Foundation (NIAF). Throughout the evening, students had the opportunity to eat delicious Italian food and interact with the local Italian community of Atlanta. They were accompanied by Professors Simona Muratore and Angela Porcarelli.

Italian Club events are open to all members of the Emory community.

SERATE DI CINEMA ITALIANO

Italian studies continues to offer "Serate di Cinema Italiano" each month. Movie nights are introduced by Italian studies faculty and showcase the best Italian cinema, past and present. Introductions provide students and community members with the opportunity to gain knowledge about film directors and the historical events that influence their work. Recent screenings have included *Lezioni di cioccolato* by Claudio Cupellini, *Giulia non esce la sera* by Giuseppe Piccioni, *Italy Leave It or Love It* by Hofer & Ragazzi, "Io speriamo che me la cavo" by Lina Wertmuller, and *La prima cosa bella* by Paolo Virzì. All film showings are free and open to the Emory community.

ITALIAN STUDIES SUMMER PROGRAM ABROAD SUMMIT

For the second year in a row, Judy Raggi Moore, the director of Italian studies, and Ruth Parker, professor of medicine at the Emory University School of Medicine, combined forces to host an Italian symposium investigating lessons from the arts to the health sciences and, specifically, the Medicine and Compassion course taught during the Italian Studies Summer Program in Italy. The central theme of this year's symposium was "The Liminal Space," and participants included summer program professors Judy Raggi Moore, Cassandra Quave, Ruth Parker, and Cory Labrecque. Along with Emory University summer study abroad students, attendees included Professor Pamela Scully, Professor Paul Wolpe, Ann Critz, Jennifer Bracey, and Atlanta attorney Steven Forte. A much larger symposium is being organized for summer 2015 on the topic of health literacy with plans to publish an article in a medical journal.

ITALIAN STUDIES ALUMNI

Italian Studies alumni are out changing the world. The following are updates on where some of our majors and minors are now. Joniada Barjaba (2011) is a PhD student in international policy studies at Stanford University. Bryce Block (2011) works as an analyst in acquisition management at Surgical Care Affiliates, Austin, TX. Sam Bobo (2014) is a student and teaching assistant in the Blue Spark Program at IBM Globe Sales School. Jennifer Clegg (2011) conducts research in the Cognition, Culture, and Development Lab at the University of Texas

at Austin where she is also a graduate student. Juliana FW Cohen (2005) is a postdoctoral research fellow at Harvard University. Trevor Cross (2014) is a graduate student in chemistry at the University of British Columbia. Nicholas Graham (2010) lives in Sinalunga, Italy, working in the field of music. Meredith Green (2014) is a digital planning assistant at MediaCom in the greater New York City area. Apollonia Wenting Kang (2014) studies at the Teachers College of Columbia University in New York City and conducts research in Scott Lilienfeld's Psychopathy and Personality Lab. Emma Mustafa (2014) has joined Emory's professional staff as a residence hall adviser. Matthew Pesce (2014) is a business analyst at Deloitte Consulting in Atlanta, GA. Rachael Postlethwait (2012) is attending the College of Medicine at the University of South Florida. Andrew Remissong (2011) is a business analyst at McKinsey & Company. Andrew Robbins (2010) is a PhD student in Italian studies at Rutgers University. Meghal Shah (2012) works as a certified legal intern at the Blair County Public Defender's Office in the Pennsylvania area. Emma Whitaker (2013) is currently a museum assistant at the Phillips Collection in Washington, D.C. Gwendoline White (2011) has a position at the Sinai Health System as a senior financial analyst in Chicago, IL.

ITALIAN STUDIES FALL AND SPRING WORKSHOPS

Italian Studies begins every semester with a two-to-three-day professional workshop. The exchanges that take place over the course of these workshops provide Italian faculty with the opportunity to develop professionally and exchange ideas with external colleagues from the University of North Carolina at Charlotte and Utica College. Past workshop topics have included teaching with technology, assessment, language pedagogy, documenting learning, student learning styles, constructivist teaching, and the changing landscape of language teaching. One day of each workshop is dedicated to evaluating student learning outcomes, rubrics, and syllabi. Our fall 2014 workshop was titled "Moving the Center: Sharing Experiences and Creating Connections with IVC Methodology and Material." Workshop sessions included the following topics: hybrid learning environments, sustainability, brain-based learning, language, and cognition, i-Spring, Massive Open Online Courses (MOOCs), online learning, creativity in the IVC classroom, Exchange videoconferencing, enrichment language activities, and practical IVC applications.

Italian Studies Events

ERIC MACPHAIL

Eric MacPhail, professor of French and comparative literature at Indiana University in Bloomington, gave a lecture entitled "Ars impia ludi: Rome as the Theater of Violence" on November 5, 2013, at the Michael C. Carlos Museum Reception Hall. The event was followed by a wine and cheese with students, colleagues, and community members. MacPhail's current research involves the Sophistic Renaissance or the reception and influence of the ancient Greek sophists in the European Renaissance.

DIRECTOR FRED KUWORNU

In February 2014, Director Fred Kuwornu, an Italian Ghanaian activist, director, and producer, presented an event at Emory entitled "Ethnicity, National Identity, and Multiculturalism in Contemporary Italy: Conversations and film viewings led by an Italian Ghanaian filmmaker." Over the course of two days, Director Kuwornu screened his documentaries *Inside Buffalo* and *18 IUs Soli* for the Emory and Italian communities in Atlanta. *Inside Buffalo*



researches the unknown story of the 92nd Infantry "Buffalo Soldiers" Division, discovering the journey taken by the 92nd veterans, the African American segregated combat unit that fought in Europe during World War II. *Inside Buffalo* was awarded "Best Documentary" at the Black Berlin International Cinema Festival, and it has been shown at the Pentagon, the Library of Congress, and many other venues, including top US Black Film Festivals. *18 IUs Soli* is about the denial of citizenship to children born of immigrants in Italy. Kuwornu

founded the nonprofit organization, Diversity Italia, promoting the importance of racial and ethnic diversity in Italy and Europe, using film and the arts as tools for building a more inclusive society. Both documentaries were widely attended by the Italian community, Emory students, and Emory faculty.

ELSA FILOSA

Elsa Filosa, assistant professor in Italian at Vanderbilt University, gave a talk on April 7, 2014, entitled "Boccaccio's On Famous Women: Humanistic portraits of the female identity." Filosa concentrates her research on the three crowns (Dante, Petrarca, and Boccaccio) with a particular focus on Boccaccio. The event was well attended by the Emory and Italian communities and was followed by a reception.



EMERGENCY ITALIA PHILANTHROPIC EVENT

On September 18, 2014, Italian studies combined efforts with Emergency, an Italy-based organization that offers free emergency surgery and care to people from war-torn and poverty-stricken areas of the world. The event centered around an award-winning documentary called *Open Heart*. Emergency Clinician Kyler Hunter and Emergency USA Chair Lara Jacobson spoke about their experiences working with Emergency and answered questions. The event, followed by a picnic and raffle a few days later, raised more than a thousand dollars to support life-saving medical care and surgeries throughout the world. A special thank you goes out to Emergency organizers Lara Jacobson, Kyler Hunter, and Astrid Torresi, for their collaboration, as well as to the Italian Club and Student Alliance for Health Involvement presidents, Simone Khouzam and Love Park, whose work behind the scenes with other club members was vital to the event's success. Thank you as well to Judy Raggi Moore for inspiring us to look into the connection between health, human rights, and Italy as a result of her summer study abroad program's long-standing Medicine and Compassion course taught by Ruth Parker, professor of medicine at the Emory University School of Medicine. Thank you to our sponsors, the Department of French and Italian, the Italian Club, Residence Life, the Student Alliance for Health Involvement (SAHI), and the Emory Undergraduate Global Health Organization (EUGHO). More than 100 students, faculty, and community members attended, making it one of the most successful Italian studies programs ever. Italian studies is currently creating an ongoing partnership with Emergency USA as a result of an overwhelming amount of interest from students throughout the university. Our first event for this partnership took place on January 29, 2015.

PUPPETEER JEFF DOMKE AND I PUPPI SICILIANI:

Each fall Italian faculty teach a unit in beginning Italian about "Pupi Siciliani" ("Sicilian Puppets"). In December 2013 and November 2014, Master Puppeteer Jeff Domke, from the Center for Puppetry Arts in Atlanta, visited Emory to conduct demonstrations using Sicilian puppets. At both events, Domke situated his Sicilian puppets within their historical context and held dynamic question and answer sessions. In spring 2014, Italian studies professors attended a workshop at the Center for Puppetry Arts and learned how to make their own Pupi Siciliani.



EMORY
UNIVERSITY

Department of French and Italian
N405 Callaway Memorial Center
537 Kilgo Circle, Atlanta GA 30322

To make a gift to support French and Italian studies at Emory, please visit our website at french.emory.edu.

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!



French and Italian Alumni:

We would like to hear from you. Please
send your news to amandine.ballart@emory.edu.



Stay Connected

VISIT US ON FACEBOOK AND TWITTER